



Librairie L. Michaud
 D'AVIATION DE CHAMPAGNE (Journée du 24 Août)
 se s'entretenant avec M. le Marquis de Polignac, Président



Bienaimé, Reims

Librairie L. Michaud, Reims

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (Journée du 24 Août)
 M. le Président de la République prend place à la Tribune officielle



Librairie L. Mic



AMBULANCE

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

205 Réception de M. le Président de la République; à sa gauche: M. Millerand, M. Briand; M. Mollard.

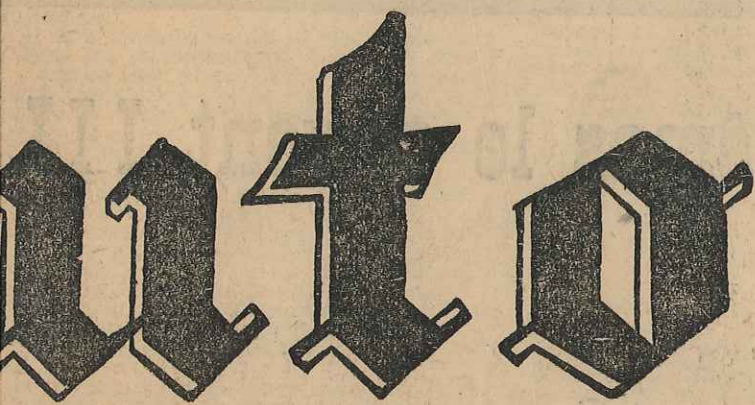
Cliché Neurdein

ND Phot.

Grande Semaine d'Aviation de Champagne (22-29 Août 1909)

Le Cortège Présidentiel - M. Fallières va rendre visite aux Aviateurs





- CYCLISME

ET HALTÈRES, HIPPIQUE, GYMNASTIQUE, ALPINISME

Rédaction, Administration, Publicité :
10, Rue du Faubourg-Montmartre, Paris (9^e).

TELEPHONE { 1^{re} LIGNE..... 227-68
2^e LIGNE..... 228-12
3^e LIGNE..... 228-56

Adresse Télégraphique : VÉLAUTO-PARIS

Directeur-Rédacteur en chef :
HENRI DESGRANGE

ABONNEMENTS :

	SIX MOIS	UN AN
SEINE et SEINE-ET-OISE.....	10.50	20 »
DÉPARTEMENTS et ALGÉRIE.....	12 »	24 »
ÉTRANGER (Union postale).....	20 »	40 »

On s'abonne sans frais dans tous les Bureaux de poste.

LA COURSE

Sept heures du matin, la route des records déjà sillonnée d'une foule de cyclistes, d'automobiles et même de piétons, qui vont se presser sur divers points du parcours pour suivre le plus commodément du monde l'envolée des monstres de vitesse. Les officiels sont déjà là. Voici MM. Cascassonne, Bellon, Bouet, Corinnes, qui se multiplient pour que tout marche à la satisfaction générale et atteignent pleins le but qu'ils visent. MM. Gaudichard et Pickel arrivant, l'un de Reims, l'autre de Paris, ne tardent pas à prendre leur poste, où ils resteront tantôt avec leur compétence et leur impartialité coutumières. Les départs sont donnés. Nous ne nous arrêtons pas à fournir les détails de ces épreuves, dont la brièveté neutralise les chances d'incidents. Signalons pourtant l'abstention de M. de la Rolland-Pilain, qui, dans l'âme, ne peut se résoudre à sa place à son volant par suite de l'accident que nous avons relaté hier. Cela n'empêchera pas, tantôt, ses voitures de triompher dans un merveilleux brio. Les deux courses de 1 et 5 kilomètres sont terminées par un entrainement de plus d'une heure. On s'accorde généralement à trouver un peu de fatigue. Cependant, vers onze heures, tout est terminé, et les chronométrateurs peuvent, quelques instants plus tard, nous communiquer le classement complet suivant :

1 kilomètre, départ lancé

MOTOCYCLETTES

Première catégorie

SAIN (Régence-Buchet), 38 s. 3/5 ; moyenne heure, 93 kil. 264.
Bonnaud (Excelsior), 51 s. 1/5.

Deuxième catégorie

PASQUET (Régence-Buchet), 42 s. 4/5 ; moyenne à l'heure, 84 kil. 112.

VOITURES

Première catégorie

BURTON (Brasier), 56 s. 2/5 ; moyenne à l'heure, 63 kil. 800.
Castellan (Delage), 58 s. 2/5.
Tribet (Tribet), 1 m. 1 s. 2/5.

Deuxième catégorie

JOURDAIN (Rolland-Pilain), dead-heat
DE FABRY (Rolland-Pilain), 40 s. 3/5 ; moyenne à l'heure, 88 kil. 670.
Genas (Rolland-Pilain), 43 s.
Fournier (Grégoire), 45 s. 3/5.

Troisième catégorie

PORTAL (Leverre Portal), 40 s. 1/5 ; moyenne à l'heure, 89 kil. 552.
Grosson (Turcat-Méry), 41 s. 4/5.

Quatrième catégorie

FEIRANO (S.C.A.T.), 34 s. 1/5 ; moyenne à l'heure, 105 kil. 263.

Douzième catégorie

SABLOT (Brasier), 21 s. 1/5 ; moyenne à l'heure, 169 kil. 810.
Hallut (Mors), 24 s. 3/5.

OISEAUX ARTIFICIELS

La Grande Semaine de Champagne

(22-29 Août)

JOURNÉE TRIOMPHALE

LATHAM vole à 155 mètres de hauteur
CURTISS gagne le Prix de la Vitesse

Une grande journée populaire : 250.000 spectateurs y ont assisté.
Le monoplane Blériot périt dans les flammes. — Curtiss va vite. — Latham va haut. — Le grand Meeting a vécu.

Résultats définitifs de la Grande Semaine de Champagne

GRAND PRIX DE LA CHAMPAGNE ET DE LA VILLE DE REIMS
Epreuve de distance

Premier prix : 50,000 francs

Henri FARMAN, sur biplan Farman, fortes toiles Farman, moteur Gnôme, magnéto Bosch..... 180 kil. »

2^e prix : 25,000 francs

Hubert LATHAM, sur monoplane Antoinette n° 29, mot. Antoinette. 154 kil. 500

3^e prix : 10,000 francs

Louis PAULHAN, sur biplan Voisin, fortes toiles Continental, moteur Gnôme, magnéto Bosch..... 131 kil. »

4^e prix : 5,000 francs

De LAMBERT, sur biplan Wright, fortes toiles Continental, moteur Wright, magnéto Lavalette-Eisenman 116 kil. »

5^e prix : 5,000 francs

Hubert LATHAM, sur monoplane Antoinette n° 13, mot. Antoinette 111 kil. »

9. Roger SOMMER, sur biplan Farman, fortes toiles Farman, moteur Vivinus, carburateur Zénith, magnéto Bosch 1 19 33 1/5
Sans pénalisation.

PRIX DU TOUR DE PISTE
Vitesse. — 10 kilomètres.

M. S.

1^{er} prix : 7.000 francs :

Louis BLÉRIOT, sur monoplane Blériot, n. 22, fortes toiles Continental, moteur E.N.V., carburateur Zénith 7 47 4/5
Moyenne à l'heure : 76 kil. 955.

2^e prix : 3.000 francs :

GLENN H. CURTISS, sur biplan Curtiss, moteur Curtiss, magnéto Bosch 7 49 2/5

3. H. LATHAM, sur monoplane Antoinette, moteur Antoinette 8 32 3/5

4. LEFEBVRE, sur biplan Wright, fortes toiles Continental, moteur Wright, magnéto Lavalette-Eisenman 8 58 4/5

5. H. FARMAN, sur biplan Farman, moteur Vivinus, magnéto Bosch, carburateur Zénith 9 06 2/5

6. Paul TISSANDIER, sur biplan Wright, fortes toiles Continental, moteur Wright, magnéto Lavalette-Eisenman 9 26 1/5

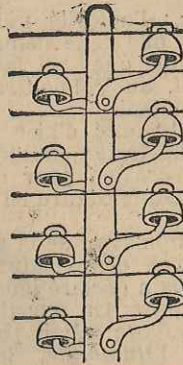
7. DE LAMBERT, sur biplan Wright, fortes toiles Continental, moteur



MATIN

LES QUATRE PREMIÈRES CAPITALES DU GLOBE

Samedi 28 Août 1909



AGENCES A L'ÉTRANGER
LONDRES
160, Queen Victoria Street
BERLIN : 112, Leipzigerstrasse
NEW-YORK : 170, Nassau Street
Adresse Télégraphique : MATIN-PARIS
TÉLÉPHONE
103.04 - 103.05 - 103.06
*Les manuscrits non-insérés
ne sont pas rendus*

Jules MADELINE, Président

FÊTE INOUIE D'AÉROPLANES et de dirigeables à Bétheny

*Henry Farman bat tous les coureurs
de l'air. On l'arrête. Sans cela...*

ATHAM 154 Km

PAULHAN 131 Km

LAMBERT 115 Km

TISSANDIER 111 Km

CHAMPAGNE (distance)

initif

3 h. 4 m. 56 s. 2/5 50.000 francs
2 h. 12 m. 21 s. 25.000

EN PANNE

Pendant qu'aéroplanes et dirigeables
évaluent, se croisent

REIMS, 27 août. — Dépêche de notre en-
voyé spécial. — Paulhan et Latham ne fu-
rent pas longtemps recordmen de la durée
et de la distance. Dans ce merveilleux mee-
ting d'aviation de Reims, pendant lequel on
semble vivre un conte de fées, chaque jour
amène un exploit nouveau et stupéfiant.
Avant-hier Paulhan émerveillait le public
par son record, exécuté dans un vent souf-
flant en rafales; hier Latham surprenait
agréablement par sa performance de dis-
tance; aujourd'hui Henry Farman met tout
le monde d'accord, et fut modestement,
presque timidement, à la conquête du grand
prix de Champagne, et à l'assaut des re-
cords. Ce ne fut pas pour lui une mince be-
sogne de préparation; son ingénieur, M.
Bluhm, ses mécaniciens, ses ouvriers avaient
passé toute leur matinée à monter un nou-
veau moteur Gnome et à régler l'appareil.
Vers quatre heures, tout était à peu près en
ordre de marche; l'hélice, hâtivement posée,
tourna en donnant une bonne traction.

Farman, décidé à se classer honorable-
ment dans le grand prix de Champagne, prit
le départ un peu avant quatre heures et de-
mie, au moment où ballons dirigeables et
aéroplanes évoluaient, filaient, volaient au-
dessus de la piste.

On le regarda partir parce que c'était Far-
man, mais je crois bien que dès qu'il eut
passé les premiers pylônes, on ne fit plus at-
tention à lui. Son appareil rasait le sol, dis-
paraissait dans les vallonnements, se con-
fondait avec la couleur grisâtre des champs,
parfois, au troisième pylône, un peu suré-
levé, on le suivait pendant quelques ins-
tants, mais, tôt après, il s'enfonçait dans
l'oubli. Un tour, deux tours, trois tours de
piste furent couverts par Farman à la vi-
tesse de un peu plus de dix minutes par dix
kilomètres.

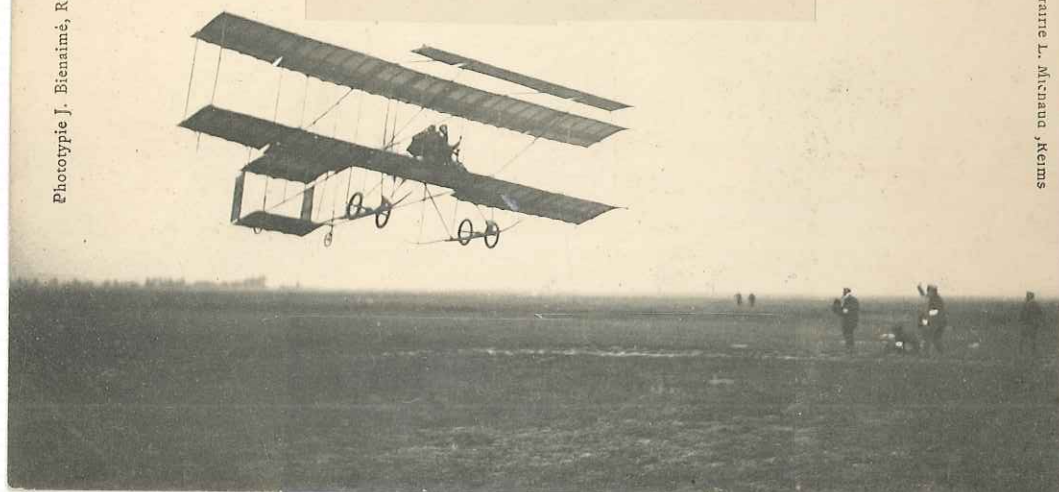
On le regardait voler sans entrain et l'on
admirait beaucoup plus le Colonel-Renard,
dont le fuselage fendait l'air avec aisance;
on contemplait avec joie le vol gracieux du
monoplan de Latham qui, dans le ronronne-
ment du moteur, passait près des tribunes
à une hauteur de quarante mètres, les ailes
déployées, l'armature effilée; on applaudis-
sait l'évolution du dirigeable et de l'oiseau
qui passaient l'un près de l'autre, tous deux
allant en sens contraire; on prêtait atten-
tion au temps, à la distance parcourue par
Latham qui, en une heure et demie, avait
couvert plus de cent kilomètres; on prêtait
ensuite attention au vol d'abeille du biplan
Weight de Tissandier qui avait pris le dé-

Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (Journée du 28 Août)
Farman en plein vol avec un passager (M. Hewatson)

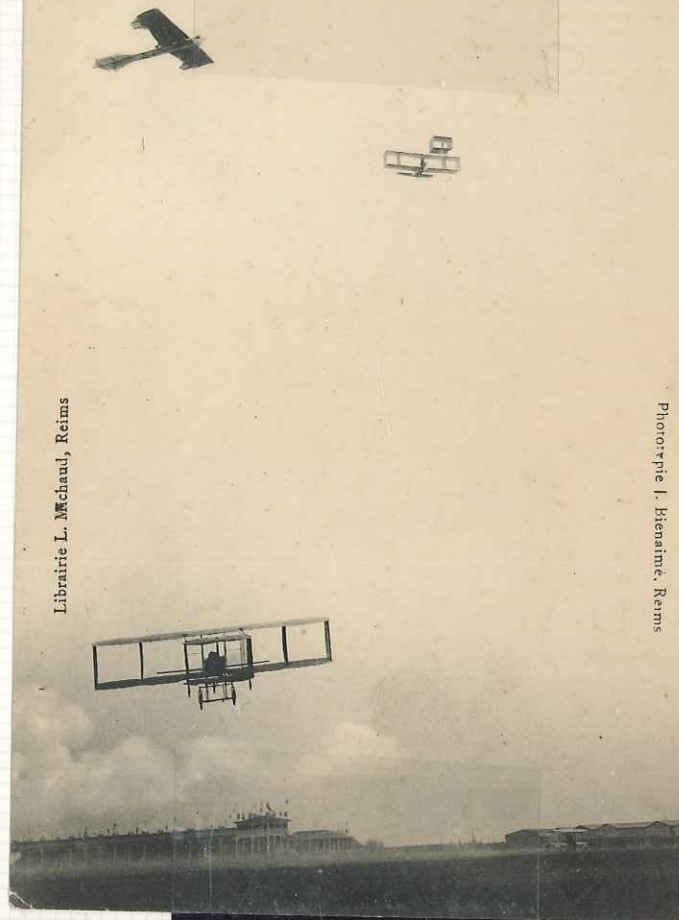
Phototypie J. Bienaimé, Reims



Librairie L. Michaux, Reims

Grande Semaine de la Champagne

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (Journée du 29 Août)
Record de la hauteur. Latham au-dessus de Paulan et de Rougier
à 155 mètres d'altitude



Librairie L. Michaud, Reims

Phototypie J. Bienaimé, Reims

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (du 29 Août 1909)
Le "Zodiac" regagne son hangar



Phototypie J. Bienaimé Reims

Librairie L. Michaud, Reims

Reims du 22 au 29 Août 1909

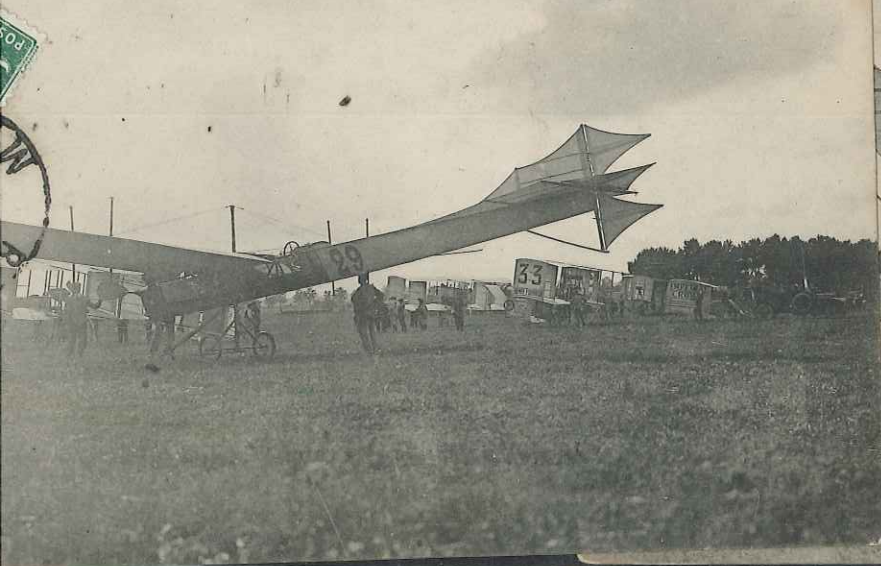
SEMAINE D'AVIATION (du 22 au 29 août 1909)



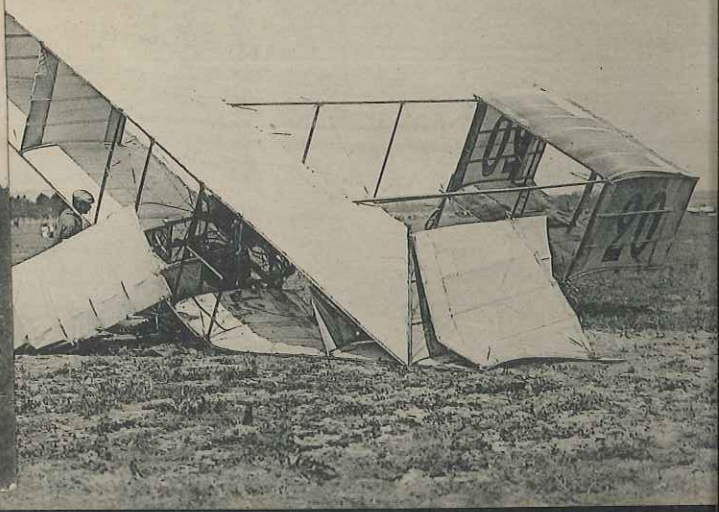
Semaine d'Aviation de Champagne (22-29 Août 1909)
Les Monoplans de M. Blériot devant leur hangar



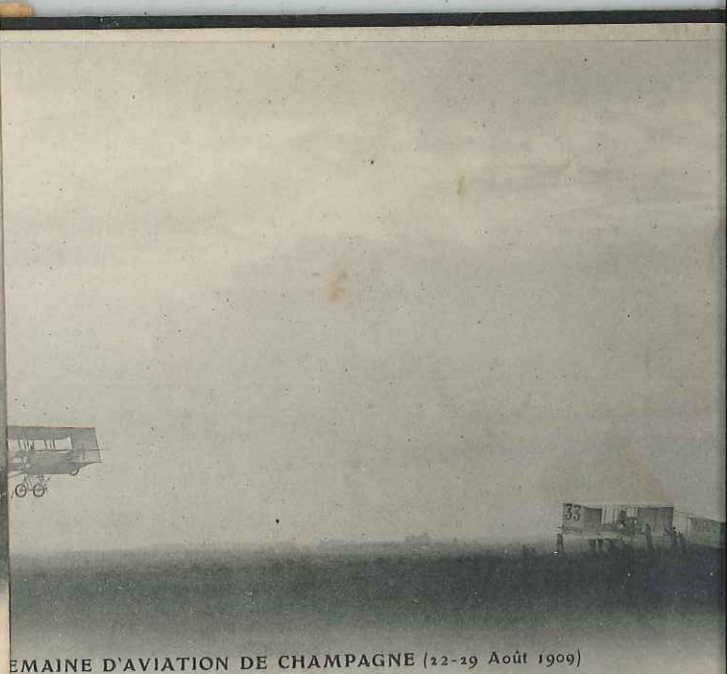
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Départ en ligne



SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Chute de Paulhan



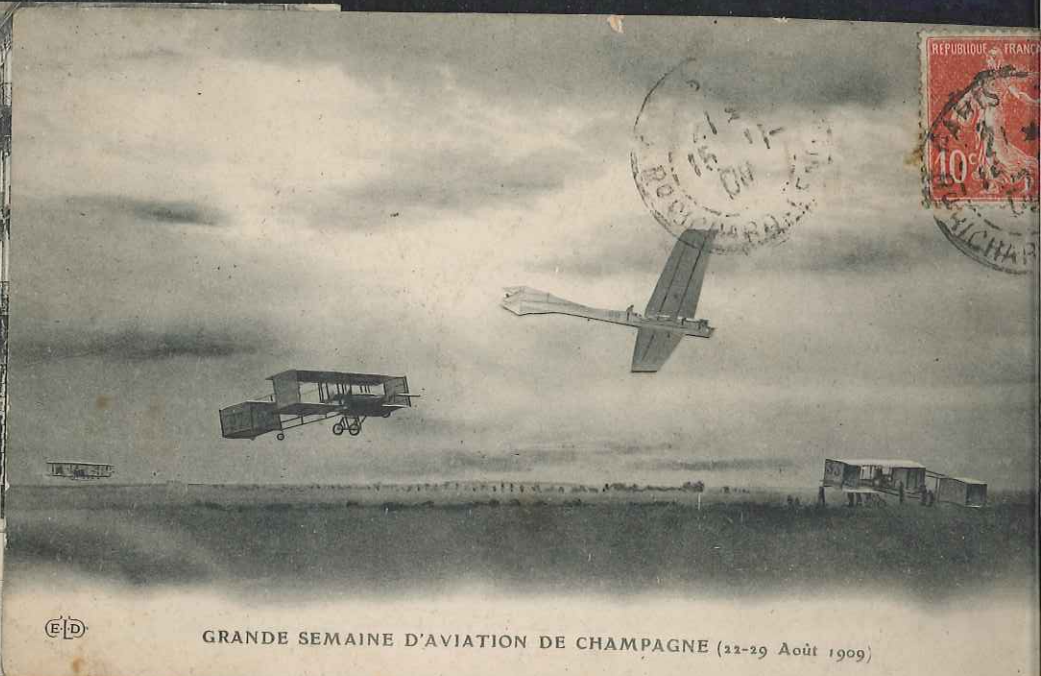
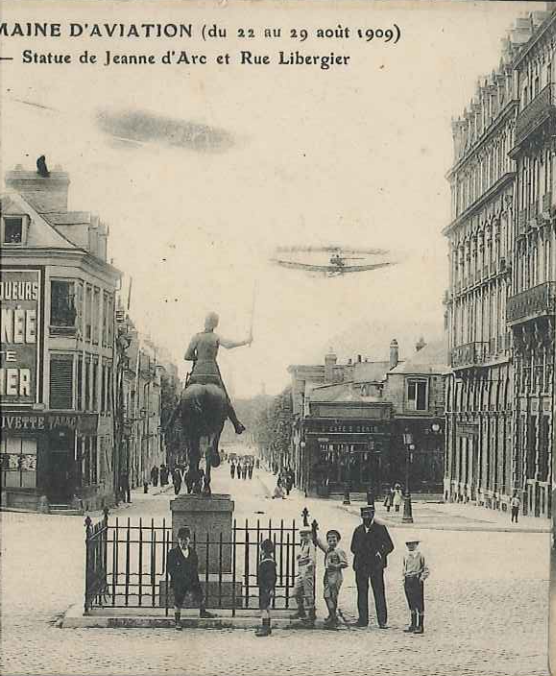
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)



SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
M. Bunau-Varilla sur son biplan Voisin

MAINE D'AVIATION (du 22 au 29 août 1909)

— Statue de Jeanne d'Arc et Rue Libergier



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (Jours)
Latham descend après avoir battu le record de L.



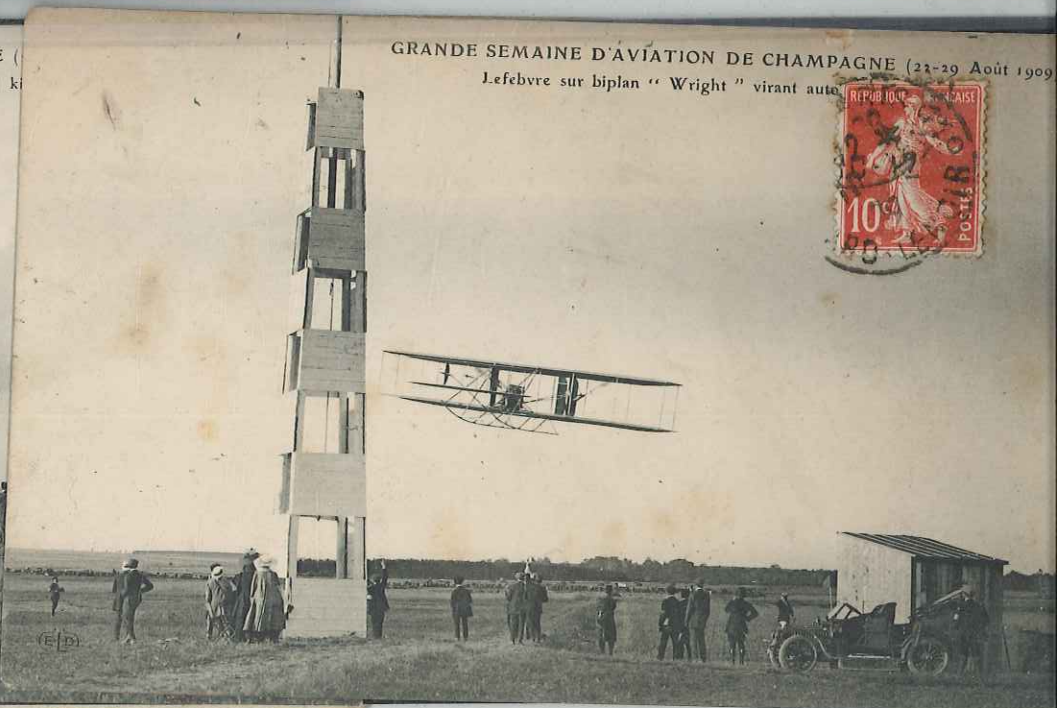
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Latham en plein vol



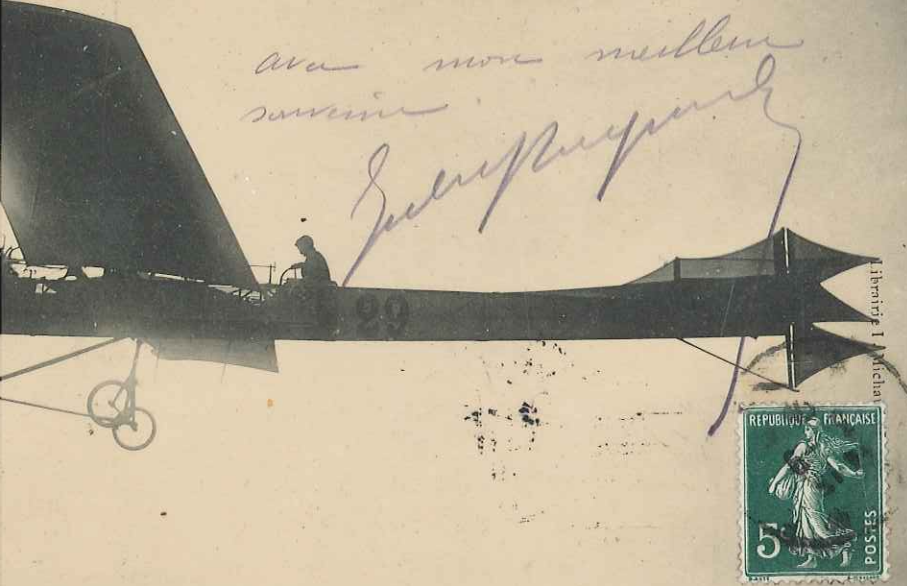
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (Jours)
Latham descend après avoir battu le record de L.



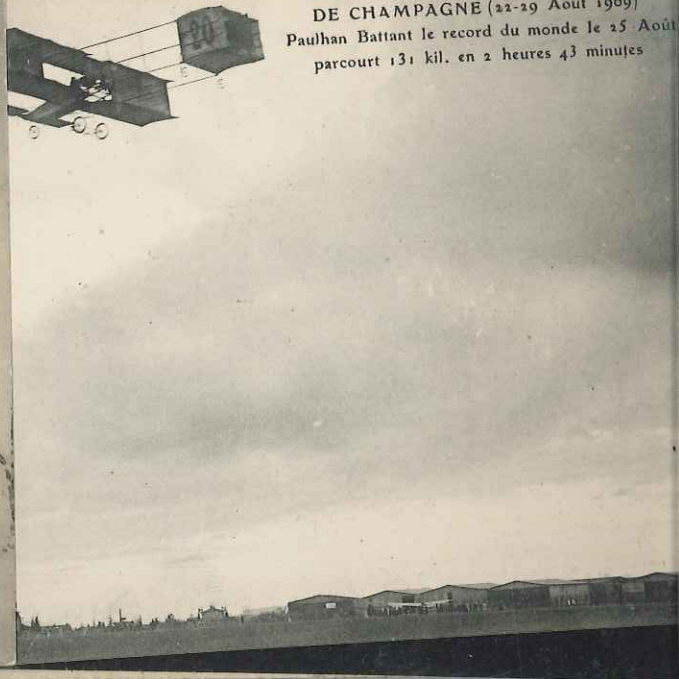
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Lefebvre sur biplan "Wright" virant autour d'une tour



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (du 29 Août 1909)
Latham recordman de la hauteur (155 mètres)

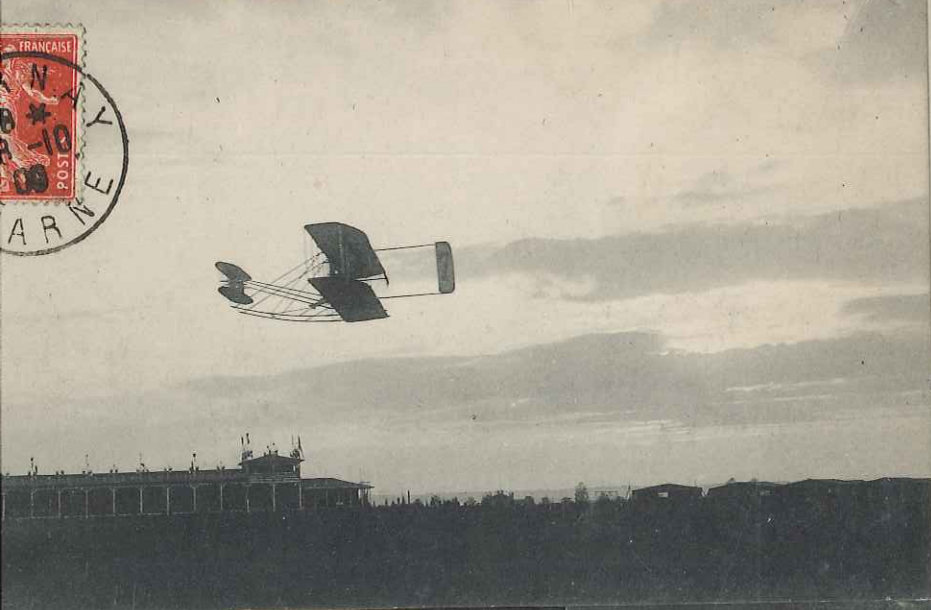


GRANDE SEMAINE D'AVIATION
DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Paulhan Battant le record du monde le 25 Août
parcourt 131 kil. en 2 heures 43 minutes



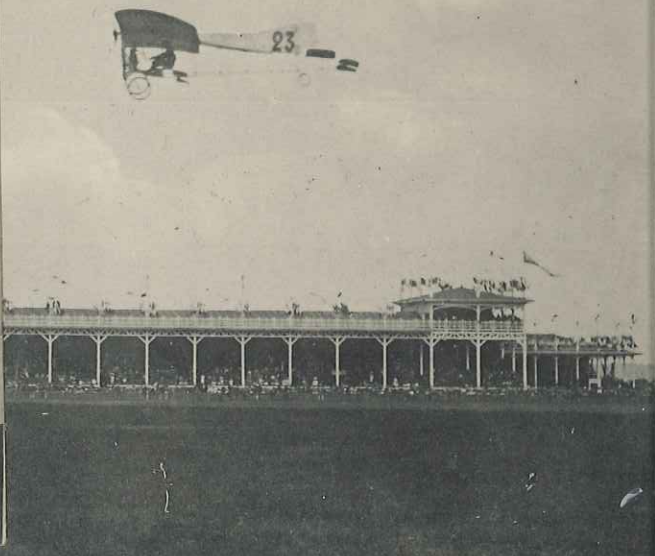
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)

Le Comte de Lambert en plein vol



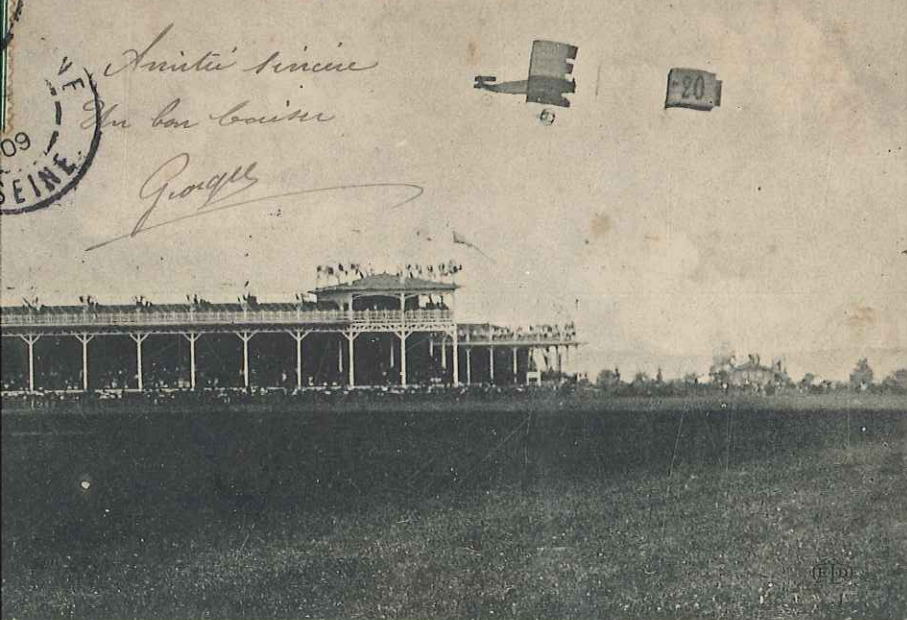
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)

Blériot passe devant les tribunes



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)

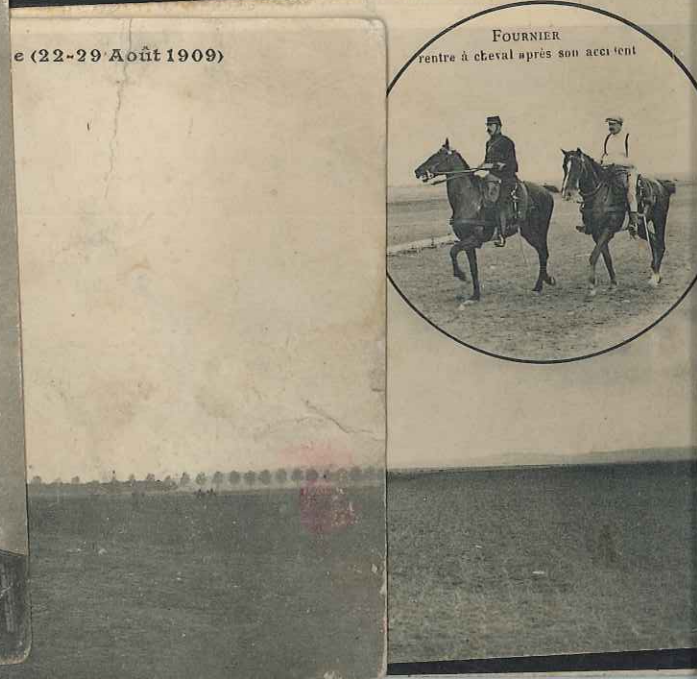
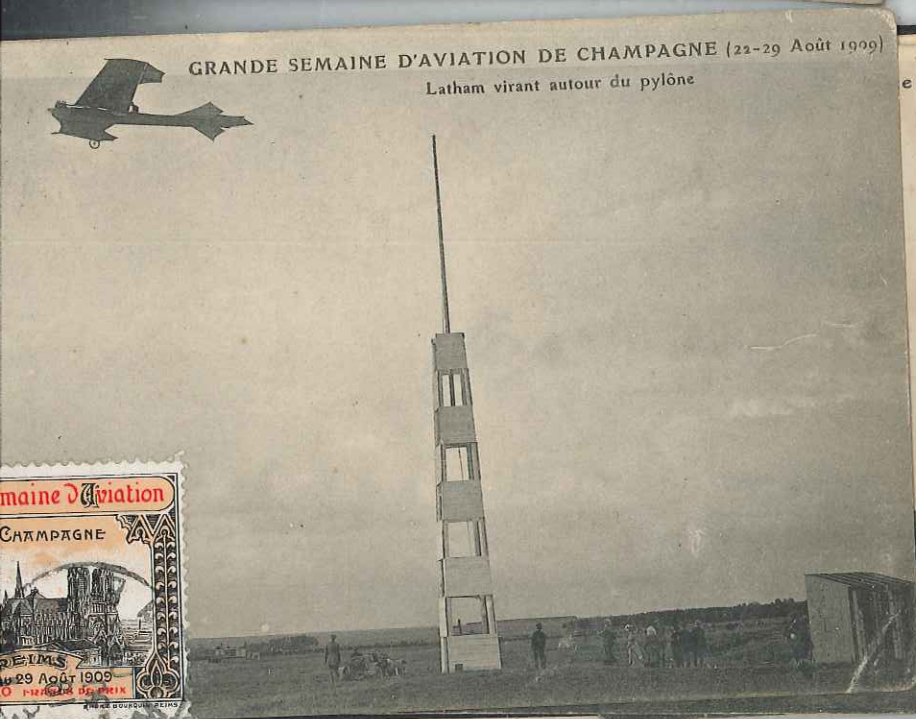
Paulhan passe devant les tribunes



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)

Paulhan sur biplan " Voisin " virant autour d'un pylône



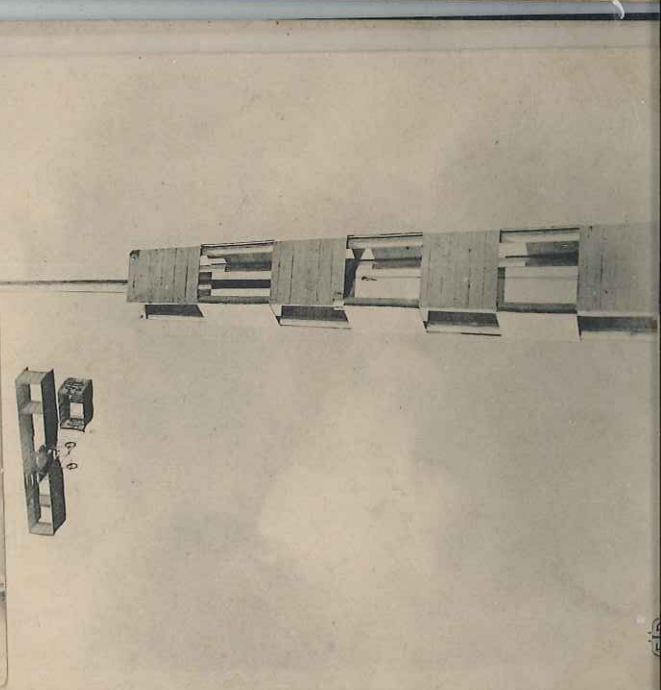


Grande SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
M. Bunau-Varilla sur son biplan Voisin

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Latham battant le record du monde, le 26 août 1909



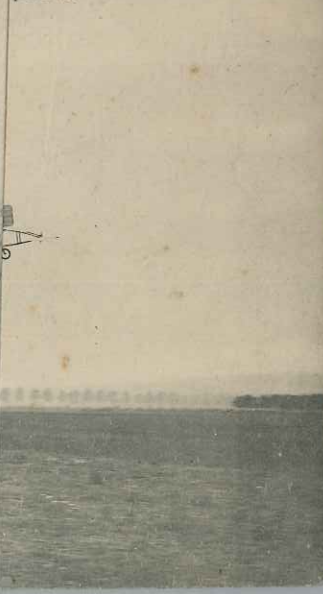
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
M. Rongier



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Alfred Leblanc embourbé



agne (22-29 Août 1909)
plein vol



2-29 Août 1909)
in vol



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Un péage divertissant



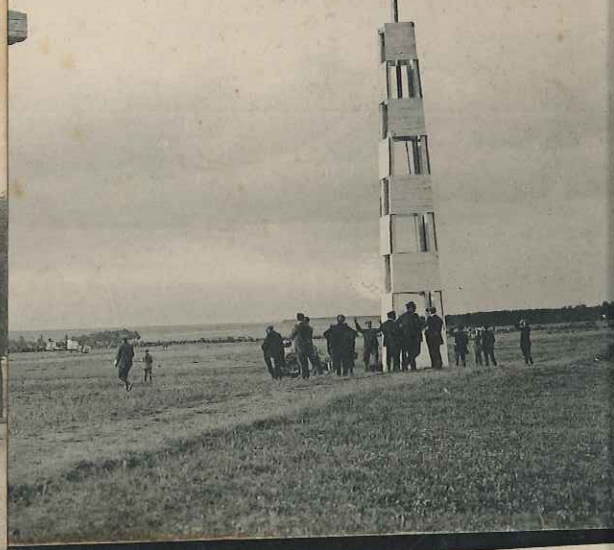
SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Le Comte de Lambert en plein vol



GRANDE SEMAINE D'AVIATION (du 22 au 29 août 1909)
REIMS — Fontaine Bartholdi



SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Le 25 Août 1909, parcourt 131 kil. en 2 heures 43 minutes

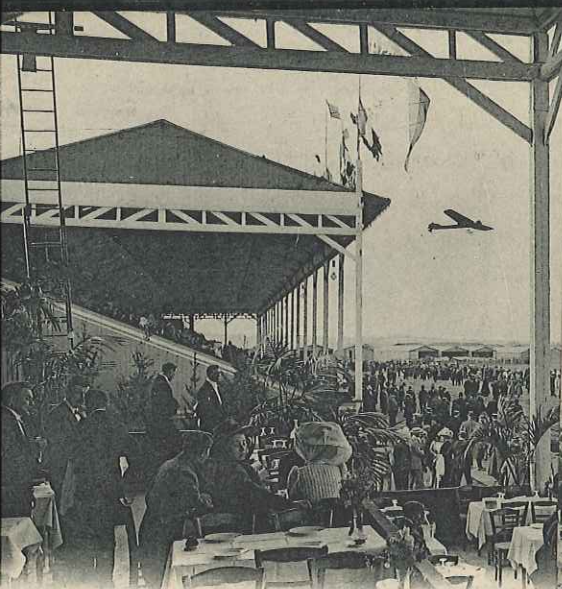


GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Camp des Aéroplanes Voisin



SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Latham en plein vol à 7 heures du soir





GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA

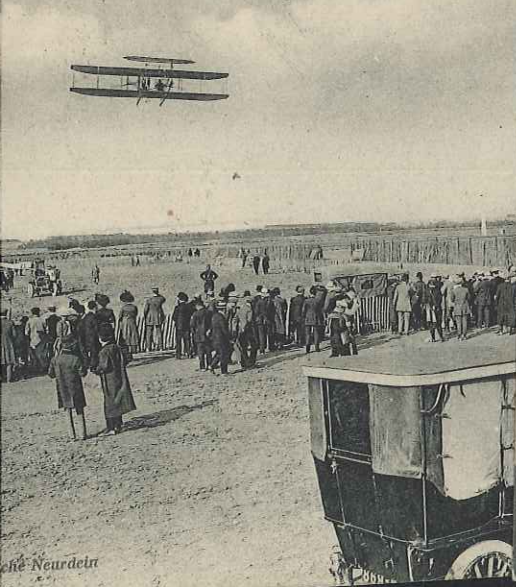
188 Hubert LATHAM pilotant un Monoplan Antoinette, p



GRANDE SEMAINE D'AVIATION
DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)

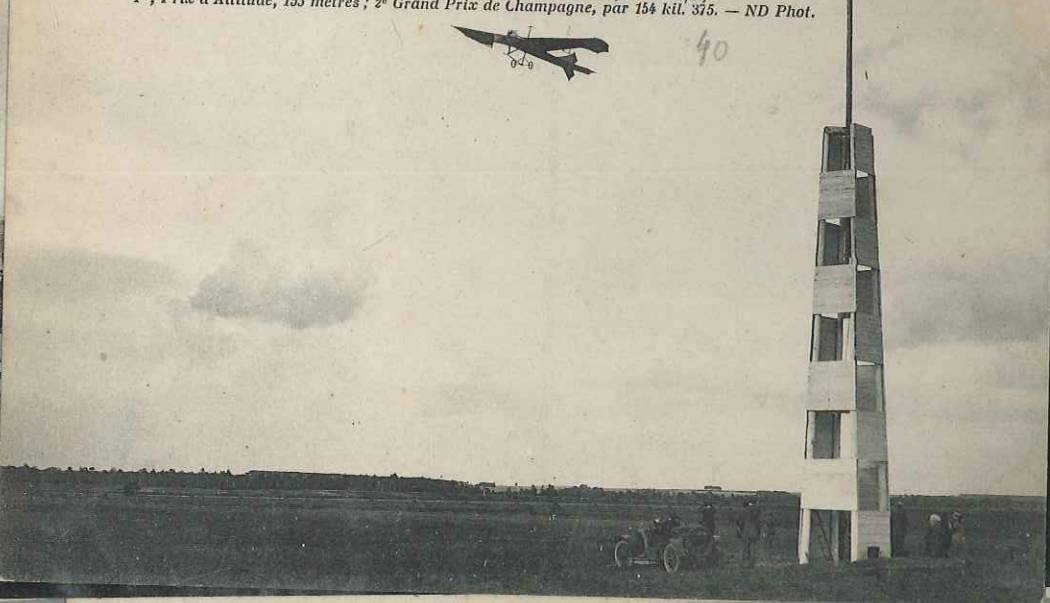
189 Les Tribunes. — ND Phot.
Cliché Neurdein

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHA
ne LEFEBVRE pilotant un Biplan Wright de la Société Ariel,
de la Coupe Gordon-Bennet. — ND P



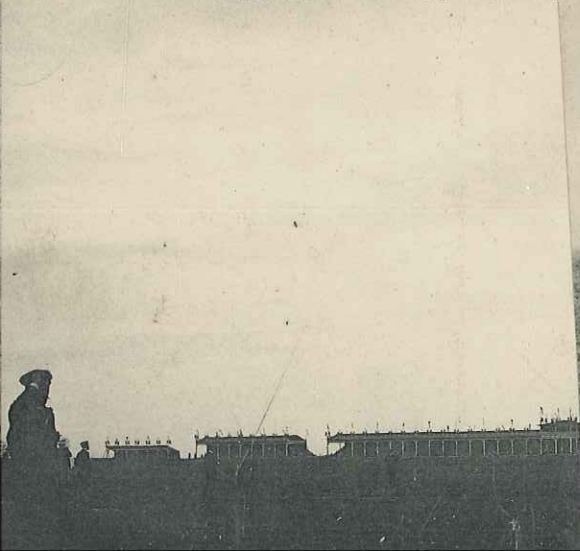
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)

234 Hubert LATHAM, sur Monoplan Antoinette, classé 3^e, Coupe Gordon-Bennett, 17' 32" ;
3^e, Tour de Piste, 8' 15" 1/5 ; 2^e, Prix de la Vitesse, 26' 32" 2/5 ;
1^{er}, Prix d'Altitude, 155 mètres ; 2^e Grand Prix de Champagne, par 154 kil. 375. — ND Phot.



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA C

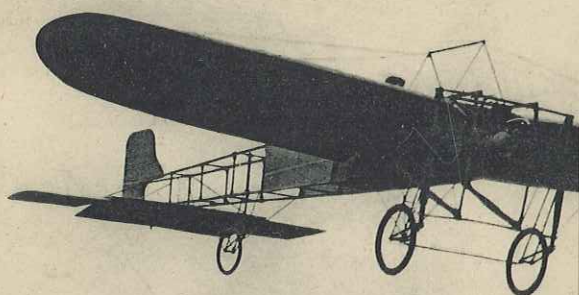
192 Eugène LEFEBVRE sur biplan Wright-Ariel, classé :
4^e dans la Coupe Gordon-Bennett, par 24' 47" 3/5 ; 6^e dans le 1^{er}
6^e dans le Prix de Vitesse, par 29' 2" 2/5



141. Grande Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909
L'Aéroplane de LATHAM remorqué par la troupe, est conduit à la ligne de départ

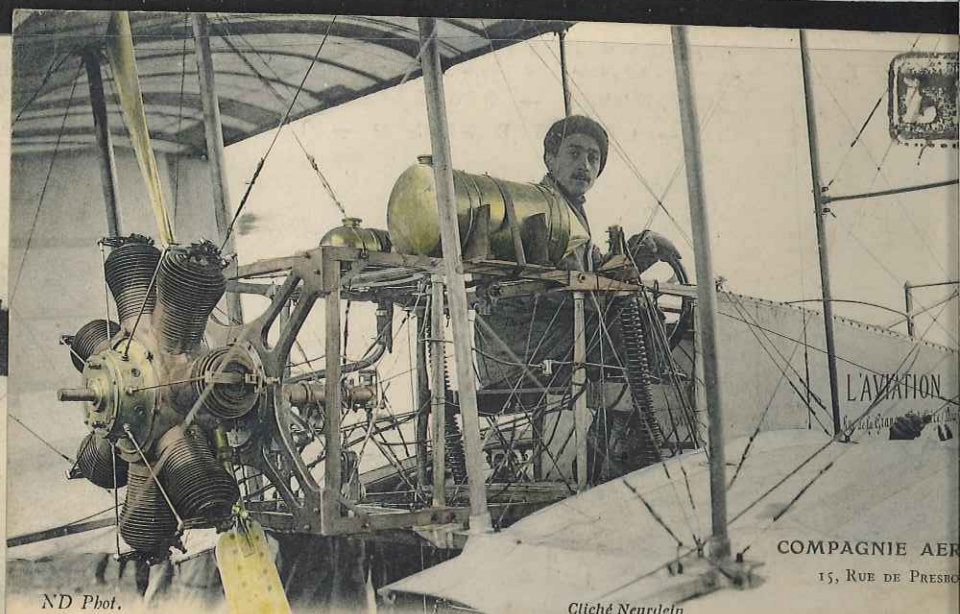
C. M.





GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE

63 Louis BLÉRIOT sur Monoplan Blériot, classé : 1^{er} dans le Prix du en 8' 4" 2/5 (Record du Monde); 2^e dans la Coupe Gordon-Bennett, 20 kilo.



ND Phot.

Cliché Neurdein

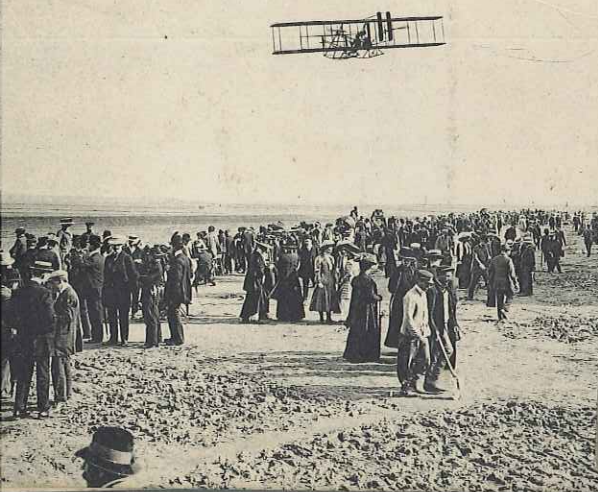
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

PAULHAN sur Biplan cellulaire Voisin, Moteur rotatif Gnome, classé : 3^e dans le Grand Prix de Champagne par 133 kil. 676; 3^e dans le Prix d'Altitude, par 90 mètres; 8^e dans le Prix de Vitesse, en 32' 49" 4/5.

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE

Cliché Neurdein

179 Les Tribunes. — ND Phot.



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)

180 Biplan WRIGHT et Monoplan ANTOINETTE en plein vol. — ND Phot.



Cliché Neurdein

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE

181 Biplan à queue 60 chevaux 4 cylindres, piloté par Roger SOMMER.



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

182 Biplan à queue, 60 chevaux, piloté par Roger SOMMER. — ND Phot.

Cliché

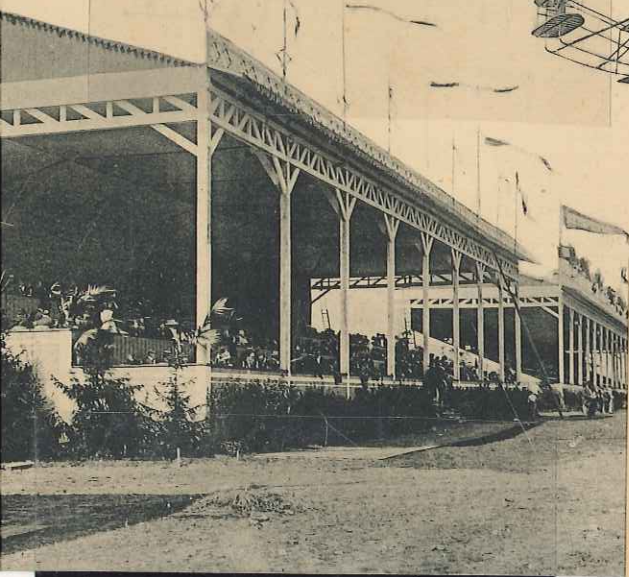


Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909

Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909
 WRIGHT piloté par LEFEBVRE passe devant les Tribunes

C. M.



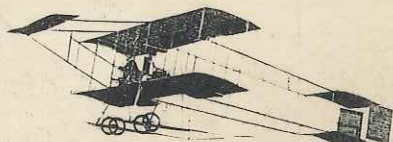
154. Grande Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909
 Le Dirigeable "COLONEL-RENARD" évoluant sur le champ d'Aviation de Béllevue

C. M.



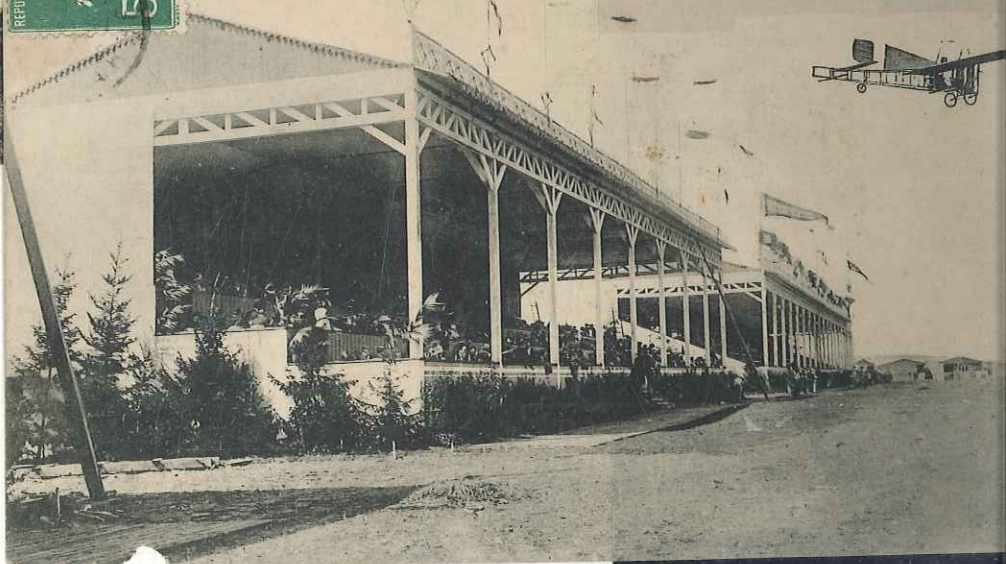
157. Grande Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909
 L'Aéroplane de SOMMER en plein vol, opère son virage autour du poteau-limite

C. M.



Grande Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909
 L'Aéroplane BLÉRIOT passe devant les Tribunes

C. M.



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)

195 Louis BLÉRIOT fait amener son Monoplan Blériot sur

il émergea le public par la hardiesse de ses évolutions ; il avait traversé le mort à l'aveugle — ND Phot.

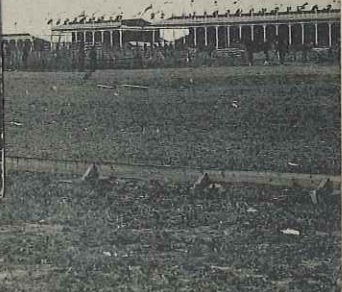
COMPAGNIE AÉRIENNE

15, RUE DE PARISBOURG PARIS



PAGNE (Août 1909).
classe premier des Eliminatoires

Cliché Neurdein



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)

193 L'Aviateur PAULHAN à son poste de Direction sur Aéroplane Paulhan, Type Voisin, Moteur Gnome 7 cylindre-air cooling-relatif. — ND Phot.

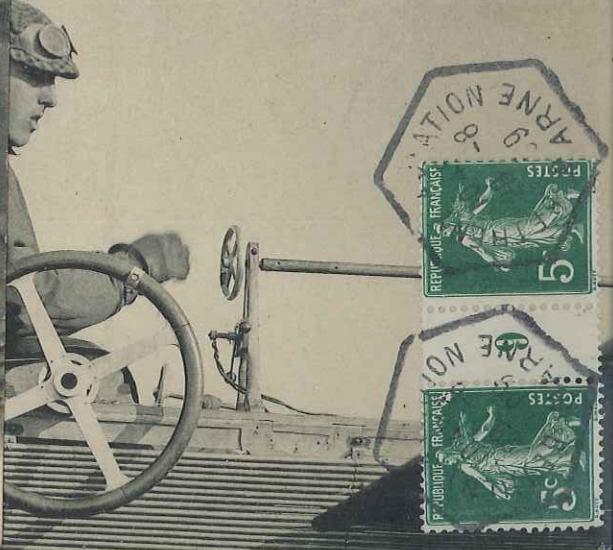


GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

198 M. le Président de la République s'entretient avec l'Aviateur Paulhan. Autour du Président : M^{me} Faillières ; M. Briand (24 août 1909). — ND Phot.

Cliché Neurdein

VIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)
classé 1^{er} dans le Prix d'Altitude, par 155 mètres (Record du Monde),
pagne (distance), par 154 kil. 375, en 2 h. 18' 9" 3/5,
s en 8' 15" 1/5, 3^e dans le Prix de Vitesse, en 25' 56" 1/5. — ND Phot.



GRANDE SEMAINE D'AVIA
(Août)



UN VIRAGE DE PAULHAN

204 Le 25 août 1909, par un vent agité, les rafales, l'orage, PAULHAN prend à W et la distance, soit 134 kilomètres, en 2 h. 45' 24". — ND Phot.

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

205

Réception de M. le Président de la République; à sa gauche: M. Millerand, M. Briand; M. Mollard. — ND Phot.

GRANDE SEMAINE

202 Le Dirigeable Militaire

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

207

Le 23 août 1909 le Dirigeable Militaire « COLONEL-RENARD » évolue au-dessus du Champ d'Aviation. — ND Phot.

Cliché Neurdein



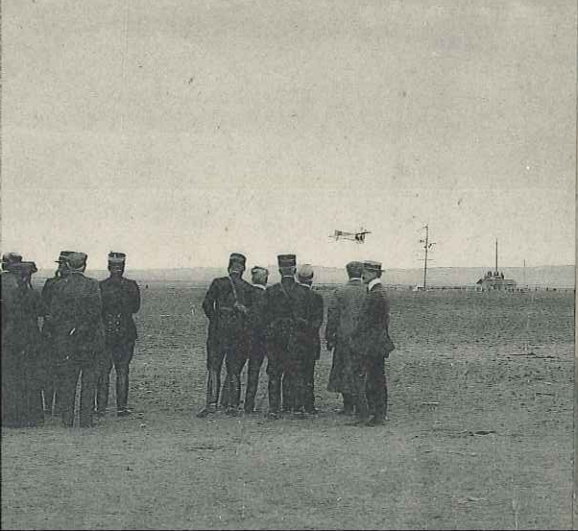
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE

214 Vol d'un Monoplan BLERIOT, Moteur Anzani. — ND Phot.

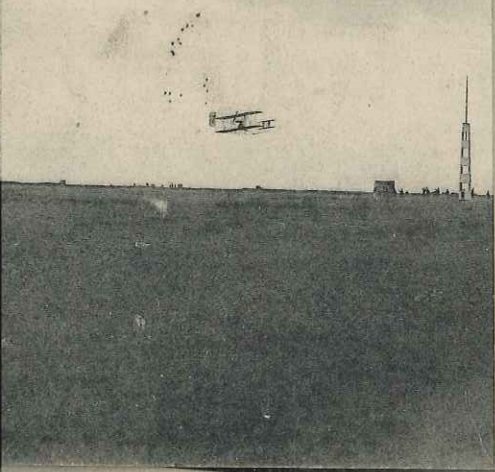
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

Fin du vol d'Hubert LATHAM sur Monoplan Antoinette le classant second dans le Grand Prix de Champagne (distance 154 kil. 500, en 2 h. 17' 21"). — ND Phot.

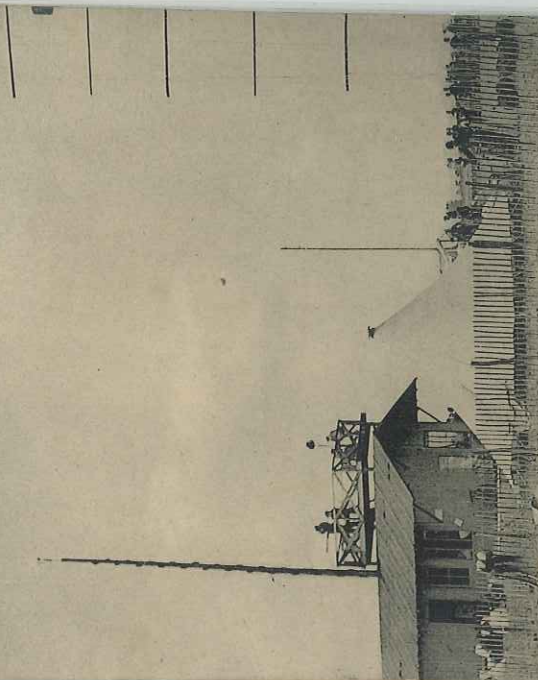
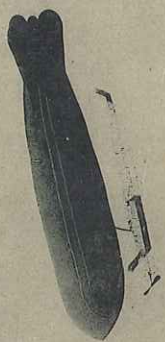
213



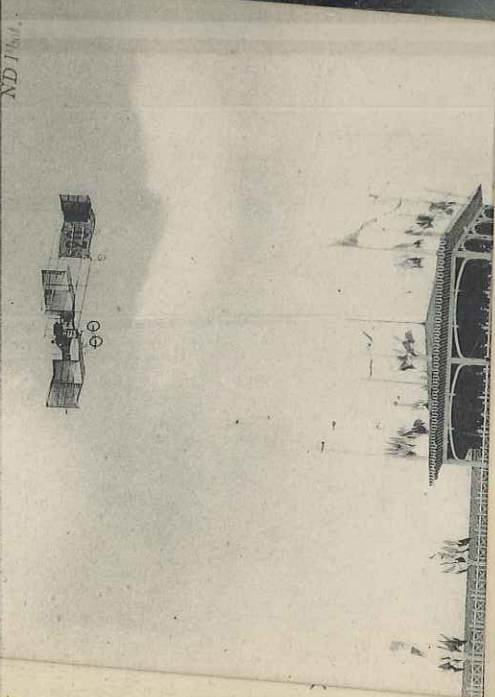
DE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAM
e de LAMBERT sur Biplan WRIGHT le classant quatrième
par 116 kilomètres en 1 h. 55'. — N



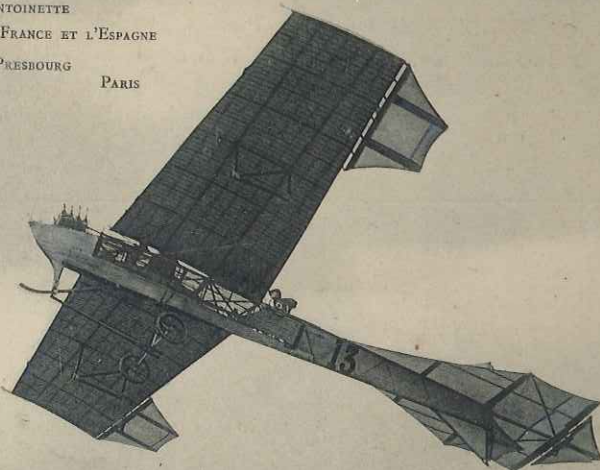
GRANDE SEMAINE D'AVIATION
DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)



Cliché Neurdein
Le 23 août 1909, le Dirigeable Militaire COLONEL-RENNARD
228 passe en vue de la Chronométrerie. — ND Phot.

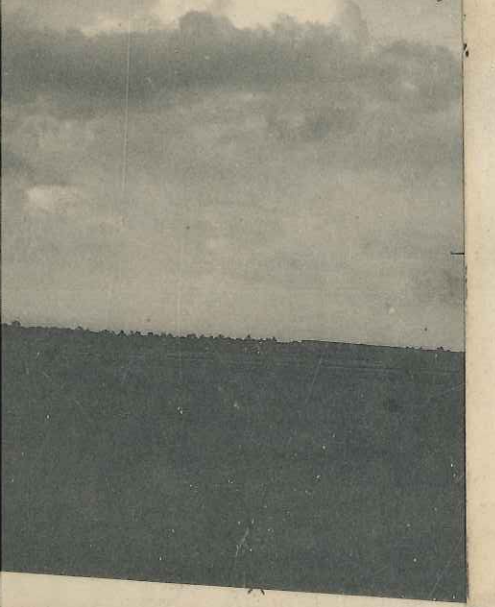


COMPAGNIE AÉRIENNE
MONOPOLE DE VENTE D'ANTOINETTE
POUR LA FRANCE ET L'ESPAGNE
15, RUE DE PRESBOURG
PARIS



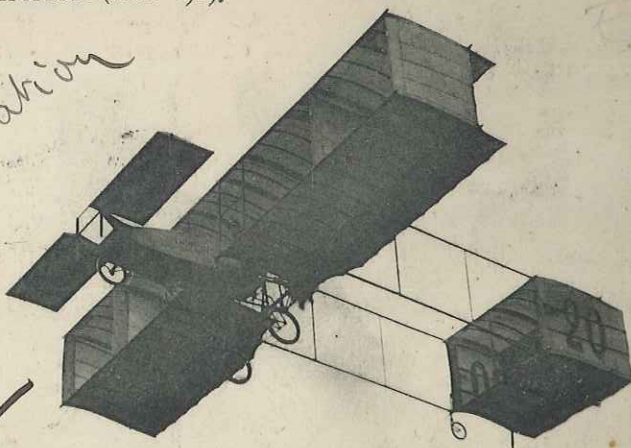
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août. 1909).
Hubert LATHAM, sur Monoplan Antoinette, classé: 1^{er} dans le Prix d'Altitude, par 155 mètres (Record du Monde);
230 2^e dans le Grand Prix de Champagne (distance), par 154 k. 375, en 2 h. 18' 9" 3/5;
3^e dans le Prix du Tour de Piste, 10 kilomètres, en 8' 15" 1/5; 3^e dans le Prix de Vitesse, en 25' 56" 1/5.
Cliché Neurdein ND Phot.

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA
Hubert LATHAM, sur Monoplan Antoinette, classé
Tour de Piste, 8' 15" 1/5; 2^e, Prix de la Vitesse, 26' 32"



GRANDE SEMAINE D'AVIATION
DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)

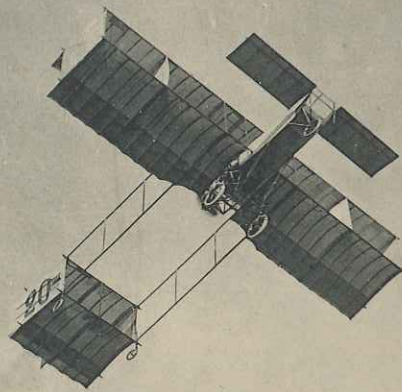
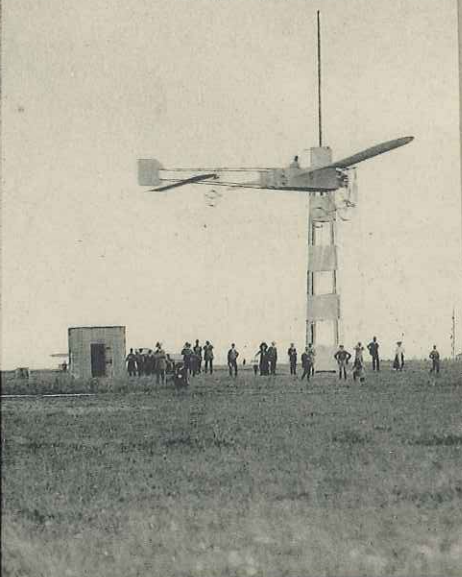
*Souvenir
de Reims - Aviation
27-8-09
duy*



Cliché Neurdein

Vol de PAULHAN sur Biplan type Voisin, le classant troisième dans le Grand Prix de Champagne (distance),
232 par 131 kilomètres en 2 h. 43' 24". — ND Phot.

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE
 Virage autour d'un Pylône de DELAGRANGE sur Mono-
 20 chevaux, 3 cylindres. — ND Phot.



Cliché Neurdein

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

BIPLAN VOISIN, MOTEUR GNOME, AU ZÉNITH PILOTÉ PAR PAULHAN

Le 25 août 1909, par un vent ayant atteint 9 mètres ; par la pluie, les rafales, l'orage, PAULHAN prend à WRIGHT, le record du Monde pour la durée et la distance, soit 13 $\frac{1}{2}$ kilomètres en 2 h. 43' 24" 2/5. — ND Phot.

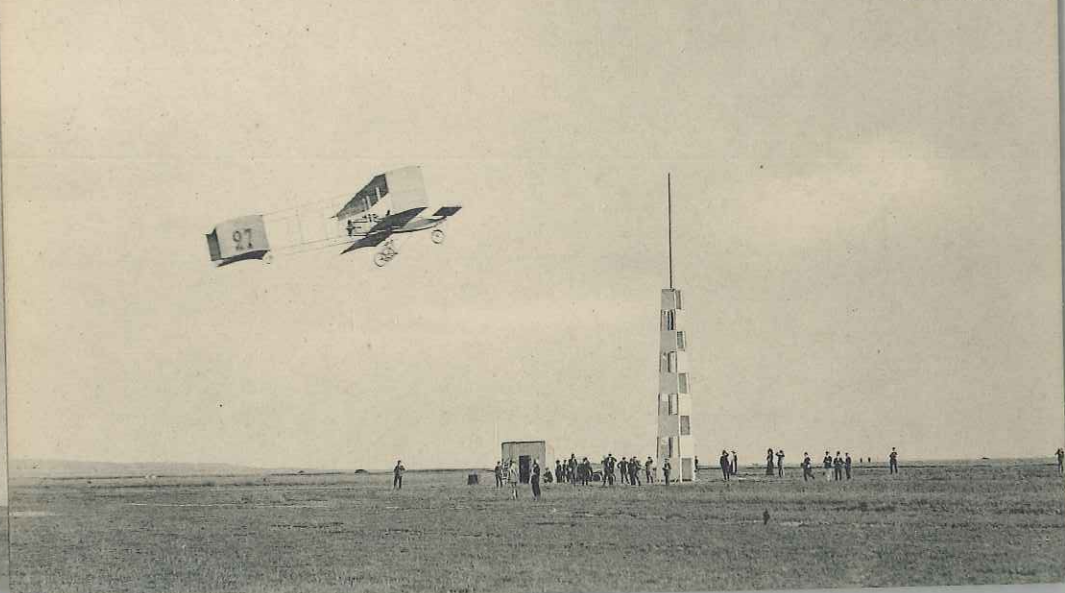
217

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE
 UN VIRAGE DE PAULHAN AUTOUR D'UN PYLÔNE
 Le 25 août 1909, par un vent ayant atteint 9 mètres, par la pluie, les rafales, l'orage, PAULHAN prend à WRIGHT, le record du Monde pour la durée et la distance, soit 13 $\frac{1}{2}$ kilomètres en 2 h. 43' 24" 2/5. — ND Phot.

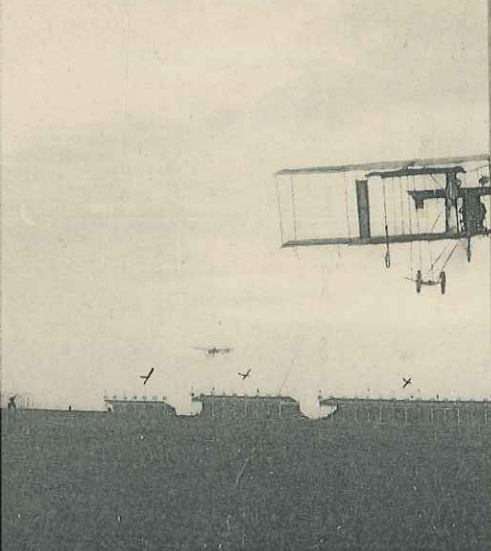


GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

222 Un Virage d'Etienne BUNAÛ-VARILLA, sur son Biplan Voisin, 40 chevaux. — ND Phot. Cliché Neurdein



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE
 223 Un vol de Roger SOMMER sur Biplan à Quatre Moteurs
 au fond un vol de BLÉRIOT.



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).

225 Un vol de BLÉRIOT, se qualifiant pour la Coupe Gordon-Bennet. — ND Phot.

Cliché Neurdein



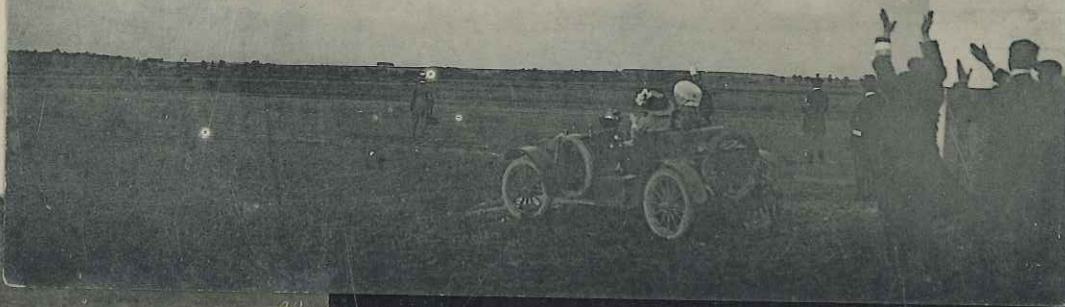
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)
 237 HUBERT LATHAM sur Monoplan Antoinette le classant second
 pour le Grand Prix de Champagne (distance), par 154 kil. 500, en 2 h. 17' 21". — ND Phot.

ANTOINETTE
 Bas Rogers
 EAUX



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).
 237 PAULHAN est accablé par la foule à la fin d'un vol le classant troisième
 pour le Grand Prix de Champagne (distance), par 131 kilomètres en 2 h. 43' 24". — ND Phot.

Cliché Neurdein



des Dames.
 8-09 des



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909)
 244 Nos Aviateurs devant les Hangars. — ND Phot.

Paulhan Gobron Latham Bréguet

Bréguet



Cliché Neurdein

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE
 Antoinette piloté par Hubert LATHAM, classé second dans le Grand Prix
 par 154 k. 500, en 2 h. 17' 21". — ND Phot.

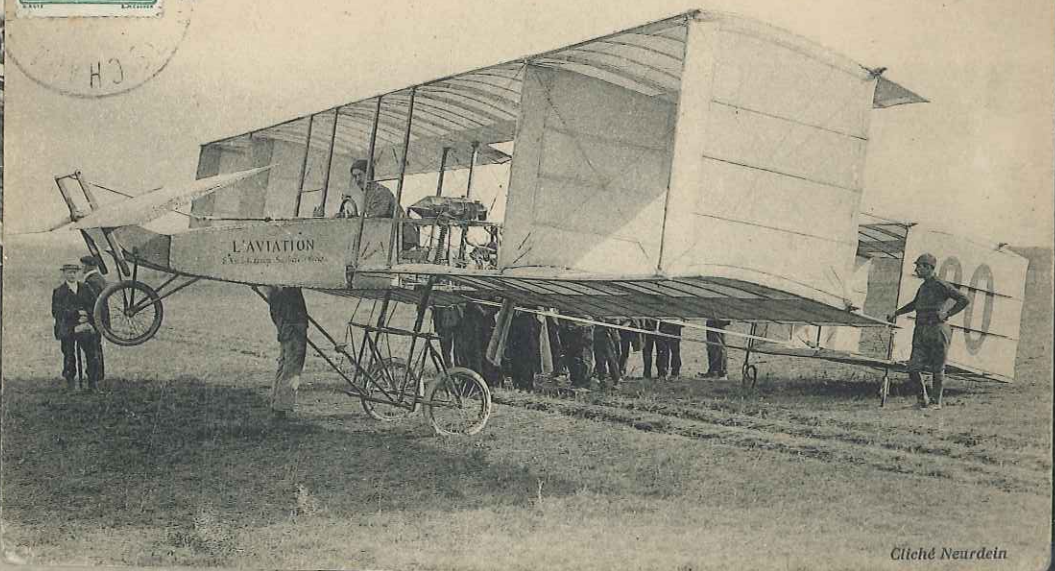
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE



République Française HUBERT LATHAM.
 du Monde de la Hauteur. — ND Phot.



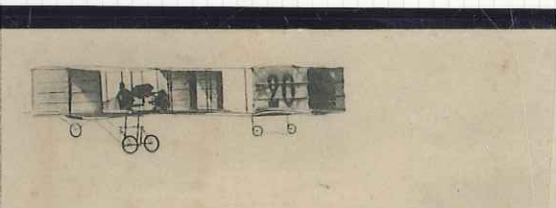
GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE LA CHAMPAGNE (Août 1909).
 Aéroplane Paulhan, Type Voisin, Moteur Gnôme 7 cylindres-air cooling-rotatif. — ND Phot.



Cliché Neurdein

Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909



SEMAINE D'AVIATION A REIMS. — " Paulhan ".

140. Grande Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909 C M
Les Aéroplanes sortis de leurs hangars sont mis au point en attendant l'heure du départ



Grande Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909
L'ATAM remorqué par la troupe, est conduit à la ligne de départ

C. M.



Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909

Grande Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909
L'Avionnette piloté par LATHAM, passe devant les Tribunes



C. M

155. Grande Semaine d'Aviation de REIMS — 22-29 Août 1909
L'Aéroplane FARMAN opère son virage autour du poteau-limite C. M.



GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (22-29 Août 1909)
Latham virant autour du pylône



Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909

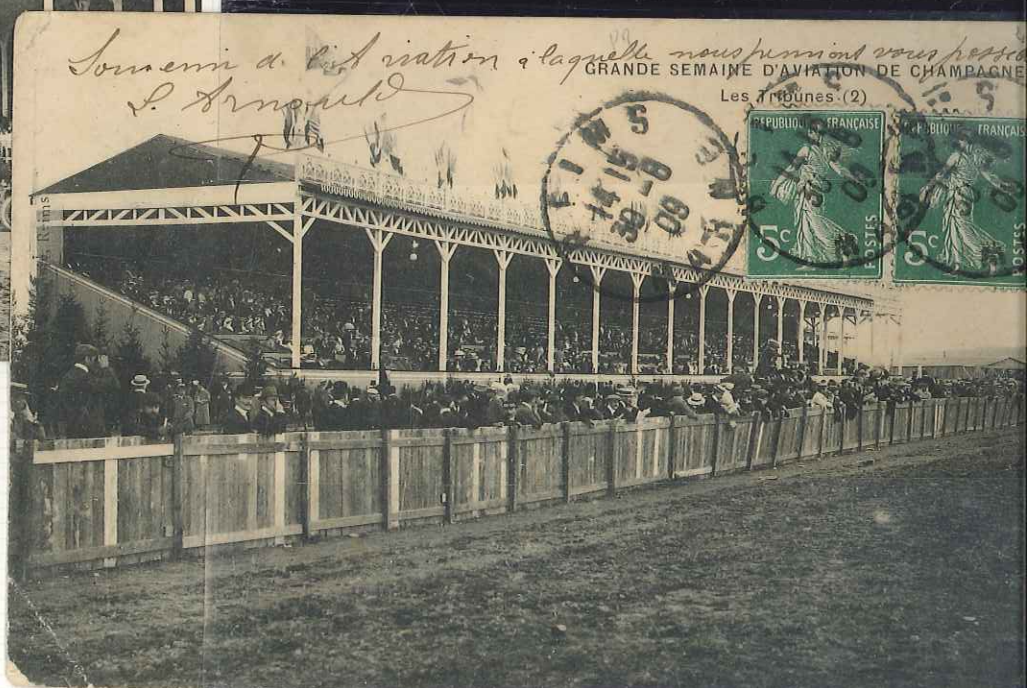
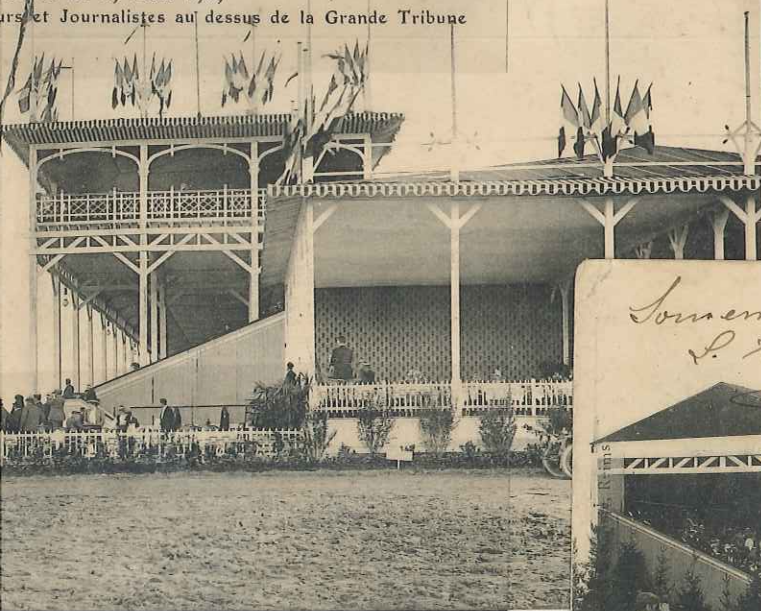
Grande Semaine Aéronautique de Champagne
REIMS, 22 au 29 Août 1909
Vue d'ensemble des Grandes Tribunes
Plaine de BETHENY



Grande Semaine Aéronautique de Champagne
Arrivée du Président de la République et des Ministres, 24 Août 1909



Grande Semaine Aéronautique de Champagne
REIMS, 22 au 29 Août 1909
Cours et Journalistes au dessus de la Grande Tribune

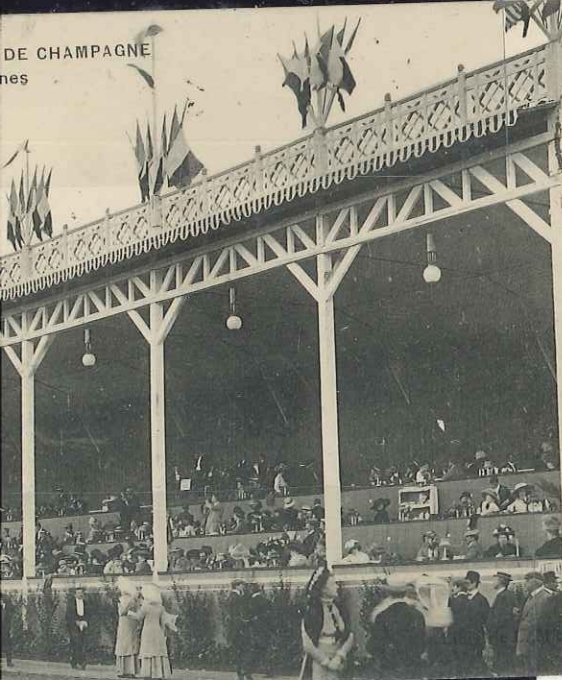


Grande Semaine de la Champagne

Grande semaine d'aviation (22 au 29 Août 1909)
Le Public sur la Pelouse



DE CHAMPAGNE
nes

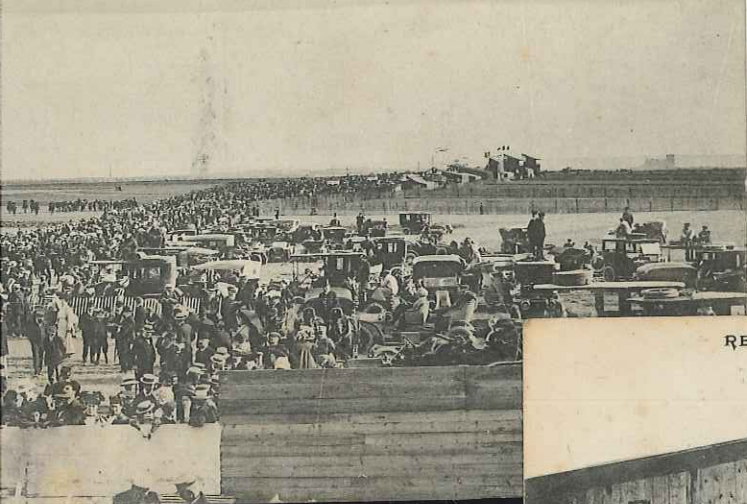


REIMS - Grande semaine d'aviation (22 au 29 Août 1909)
Cockburn passe au dessus du biplan Voisin, pendant que Blériot double le pylône

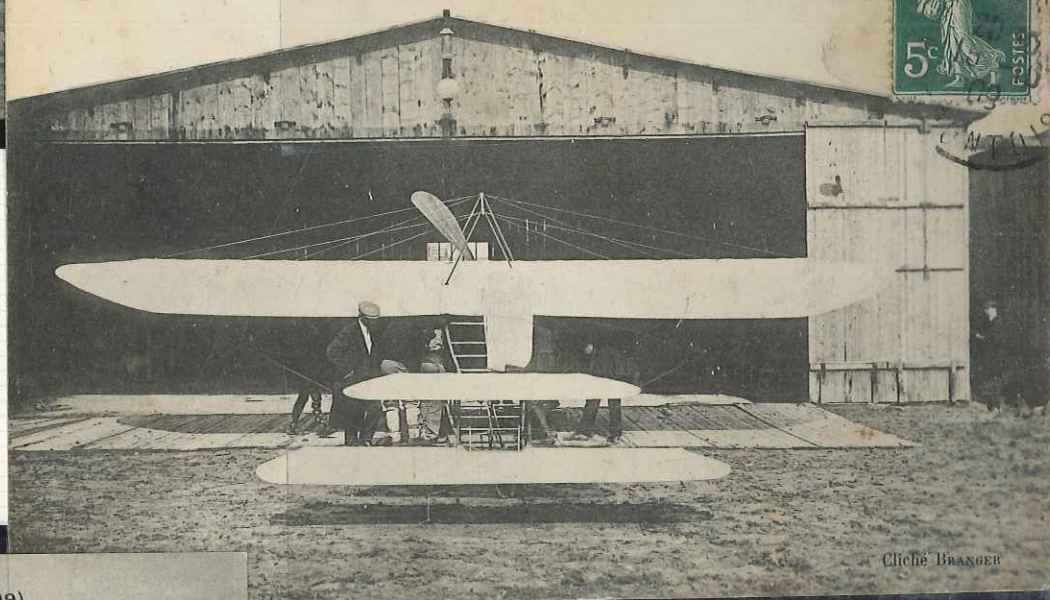
Reims du 22 au 29 Août 1909

Grande Semaine de la Champagne

Grande semaine d'aviation (22 au 29 Août 1909)
Le Public sur la Pelouse



REIMS — Grande semaine d'aviation (22 au 29 Août 1909)
Le Blériot rentrant au hangar



Grande semaine d'aviation (22 au 29 Août 1909)
Latham vole à 100 mètres de hauteur



Reims du 22 au 29 Août 1909

Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909



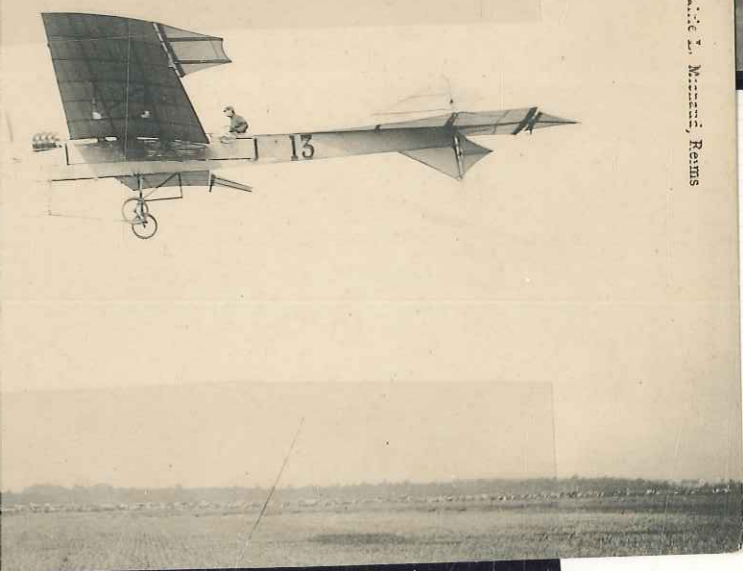
Librairie L. Michaud, Reims

AVIATION DE CHAMPAGNE
des Tribunes

GRANDE SEMAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE
Demanest va prendre son vol (Monoplan Antoinette)



MAINE D'AVIATION DE CHAMPAGNE (du 22 au 29 Août 1909)
Latham passant devant les Tribunes

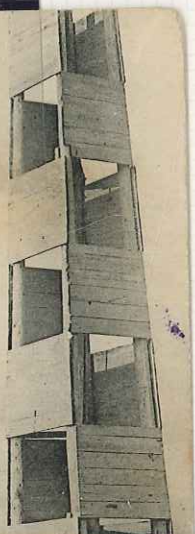


Librairie L. Michaud, Reims

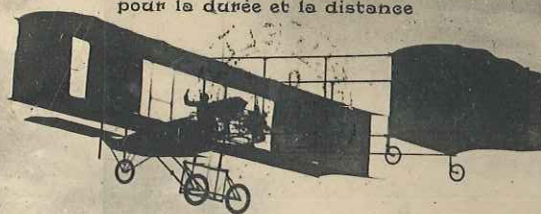
Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909

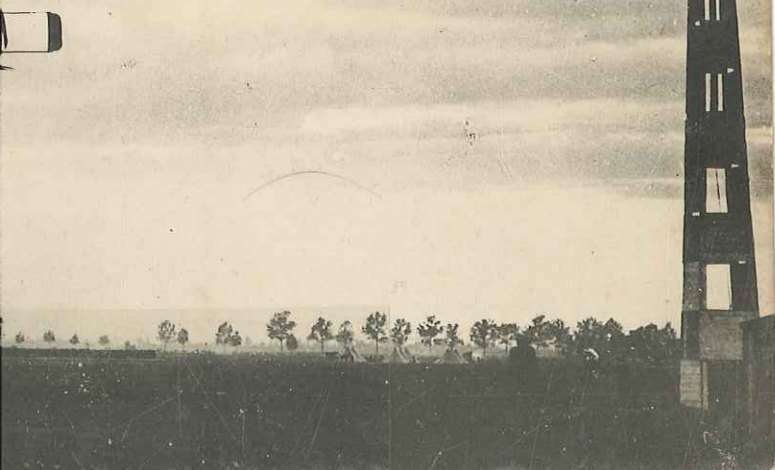
16 BÉTHENY (25 Août 1909) — PAULHAN battant le record du monde pour la durée et la distance



17 BÉTHENY (25 Août 1909) — PAULHAN battant le record du monde pour la durée et la distance



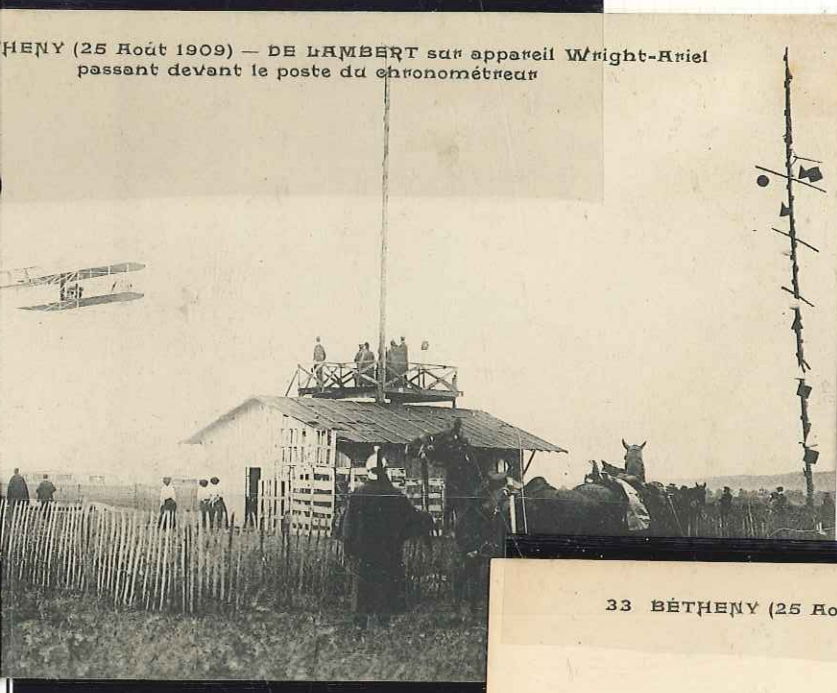
18 BÉTHENY (25 Août 1909) — TISSANDIER virant au pylône



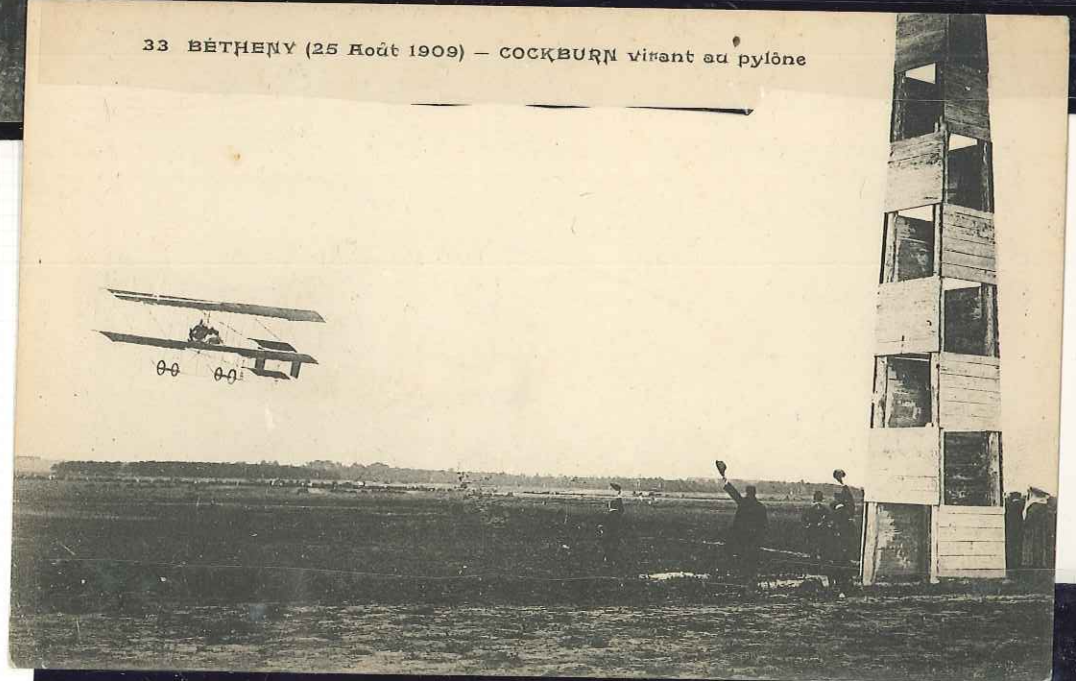
Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909

BÉTHENY (25 Août 1909) — DE LAMBERT sur appareil Wright-Ariel
passant devant le poste du chronométrateur



33 BÉTHENY (25 Août 1909) — COCKBURN virant au pylône



Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909

1173. LEFEBVRE pilotant un aéroplane système Wright

et Aéroplane est composé d'une cellule de 2 plans superposés ; à l'avant, gouvernail de profondeur, à l'arrière gouvernail de direction vertical, 2 hélices marchant en sens inverse. Longueur totale 12 m. 50, moteur 4 cylindres 28 HP Wright. J. H.



1174. PAULHAN sur Biplan Voisin pendant son record de distance (Bétheny 25 Août 1909) 133 km. 676 m. en 2 h. 43 J. H.



Hubert LATHAM sur Monoplan Antoinette pendant son record de hauteur (Bétheny 29 Août 1909) - 155 mètres J. H.



Grande Semaine d'Aviation de la Champagne
Journal H. Pottier

Grande Semaine de la Champagne

Reims du 22 au 29 Août 1909

